ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
_____	_____
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**
_____	_____
Avant-projet de loi visant à postposer l'entrée en vigueur des dispositions relatives au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté pour les peines privatives de liberté de trois ans ou moins	**Voorontwerp van wet tot uitstel van de inwerkingtreding van de bepalingen inzake de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder**
PHILIPPE, Roi des belges,	FILIP, Koning der Belgen,
A tous, présents et à venir, SALUT.	*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,* ONZE GROET.
Sur la proposition du Ministre de la Justice	Op de voordracht van de Minister van Justitie
NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
CHAPITRE 1er - Disposition générale	**HOOFDSTUK 1 - Algemene bepaling**
Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

CHAPITRE 2. – Disposition modifiant l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine	**HOOFDSTUK 2 – Bepaling tot wijziging van artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten**
Art. 2. Dans l'article 109 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, les mots "et au plus tard le 1er avril 2021" sont remplacés par les mots "et au plus tard le 1er décembre 2021".	**Art. 2.** In artikel 109 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd door de wet van 31 juli 2020 worden de woorden "en uiterlijk op 1 april 2021" vervangen door de woorden " en uiterlijk op 1 december 2021".
CHAPITRE 2. – Disposition modifiant l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins	**HOOFDSTUK 3 – Bepaling tot wijziging van artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder**
Art. 3. Dans l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins, modifié par la loi du 31 juillet 2020, les mots « et au plus tard le 1er avril 2021 » sont remplacés par les mots « et au plus tard le 1er décembre 2021 ».	**Art 3.** In artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, gewijzigd door de wet van 31 juli 2020, worden de woorden "en uiterlijk op 1 april 2021" vervangen door de woorden "en uiterlijk op 1 december 2021".
Chapitre 4. – Entrée en vigueur	**Hoofdstuk 4. - Inwerkingtreding**

Art. 4. La présente loi entre en vigueur le jour de la publication au Moniteur belge.	**Art. 4.** Deze wet treedt in werking de dag van publicatie in het Belgisch Staatsblad.
Donné à	Gegeven te
Par le Roi :	Van Koningswege :
Le Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	De Vice-eersteminister en Minister van Justitie, belast met Noordzee
Vincent Van Quickenborne	

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIE
_____	_____
SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL **JUSTICE**	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST** **JUSTITIE**
_____	_____
Avant-projet de loi visant à postposer l'entrée en vigueur des dispositions relatives au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté pour des peines privatives de liberté de trois ans ou moins	**Voorontwerp van wet tot uitstel van de inwerkingtreding van de bepalingen inzake de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder**
EXPOSÉ DES MOTIFS	**MEMORIE VAN TOELICHTING**
MESDAMES ET MESSIEURS,	DAMES EN HEREN,
L'intention manifeste du législateur en 2019 (loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins (MB du 14/06/2019)) de créer le cadre pour l'entrée en vigueur des dispositions restantes de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, au plus tard le 1er	De duidelijke intentie van de wetgever in 2019 (wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder (BS 14/06/2019) om het kader te scheppen voor de inwerkingtreding van de nog resterende in werking te treden bepalingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, uiterlijk op 1

octobre 2020, a été contrecarrée une première fois par l'apparition de la pandémie. Les préparations en cours pour cette entrée en vigueur ont été interrompues. En outre, les actions rendues nécessaires par la pandémie en ce qui concerne l'exécution des peines ont eu un impact important sur les flux entrant et sortant des prisons et sur le régime carcéral. L'entrée en vigueur de nouvelles dispositions ayant des répercussions importantes également pour les flux entrant et sortant n'était pas indiquée en ces temps difficiles. Par la loi du 31 juillet 2020 portant dispositions urgentes diverses en matière de justice, le législateur a ordonné un nouveau report de l'entrée en vigueur au 1er avril 2021. Un nouveau report est dû.	oktober 2020, werd een eerste maal doorkruist door het uitbreken van de pandemie. De aan de gang zijnde voorbereidingen voor deze inwerkingtreding werden onderbroken. Bovendien hadden de door de pandemie genoodzaakte ingrepen in de strafuitvoering een belangrijke effect op de instroom en uitstroom van de gevangenissen en op het gevangenisregime. De inwerkingtreding van nieuwe bepalingen met belangrijke gevolgen ook voor de instroom en de uitstroom was niet aangewezen in de ze moeilijke tijden. Met de wet van 31 juli 2020 houdende diverse dringende bepalingen inzake justitie, besliste de wetgever tot een nieuw uitstel van inwerkingtreding tot 1 april 2021. Een nieuw uitstel dringt zich echter op.
Il importe dès lors que l'entrée en vigueur des dispositions relatives au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté de trois ans ou moins de la loi du 17 mai 2006 et du 5 mai 2019 soit postposée au 1er décembre 2021. Cette entrée en vigueur aura pour conséquence une augmentation du flux entrant dans les prisons. Le flux entrant dans les prisons doit pour l'instant être maîtrisé en raison du coronavirus. En outre, des places doivent être réservées pour permettre d'y mettre des détenus en quarantaine. Il n'est pas non plus souhaitable d'augmenter le flux entrant dans les prisons juste au moment où des mesures de réduction de la population carcérale sont prises (voir l'interruption de l'exécution de la peine « Covid-19 » et la libération anticipée « Covid-19 » à partir de six mois avant la fin de la peine)..	Het is daarom belangrijk dat de inwerkingtreding van de bepalingen met betrekking tot de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder van de wet van 17 mei 2006 en de wet 5 mei 2019 zal worden uitgesteld tot 1 december 2021. De instroom in de gevangenissen zal door de inwerkingtreding immers aanzienlijk worden verhoogd. De instroom in de gevangenis dient momenteel onder controle te worden gehouden, gelet op het coronavirus. Er moeten bovendien ook plaatsen in de gevangenis worden vrijgehouden waar gedetineerden in quarantaine kunnen worden geplaatst. Het is ook niet wenselijk om de instroom in gevangenissen te verhogen net op een ogenblik dat er maatregelen van ontvolking in gevangenissen worden genomen (zie de onderbreking van de strafuitvoering "Covid-19" en de vervroegde invrijheidstelling "Covid-19" vanaf zes maanden voor strafeinde).
Le report de l'entrée en vigueur doit garantir que cette modification de loi fondamentale puisse se faire de manière sérieuse et ordonnée, tant pour les	Het uitstel van de inwerkingtreding moet garanderen dat deze fundamentele wetswijziging op een gedegen en ordentelijke

services concernés que pour les justiciables.	wijze kan gebeuren, zowel voor de betrokken diensten als voor de justitiabelen.
Commentaire des articles	**Artikelsgewijze bespreking**
Article 1er	**Artikel 1**
Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1er précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.	Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat de ontwerpwet de aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Art. 2	**Art. 2**
Cet article a trait à la modification de l'article 109 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine qui vise à reporter l'entrée en vigueur au 1er décembre 2021.	Dit artikel betreft de wijziging van artikel 109 van de wet van 17 mei 2006 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, om de inwerkingtreding uit te stellen tot 1 december 2021.
Art. 3	**Art. 3**
Cet article a trait à la modification de l'article 26 de la loi du 5 mai 2019 modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine en vue d'adapter la procédure devant le juge de l'application des peines en ce qui concerne les peines privatives de liberté de trois ans ou moins qui vise à	Dit artikel betreft de wijziging van artikel 26 van de wet van 5 mei 2019 tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten tot aanpassing van de procedure voor de strafuitvoeringsrechter voor de vrijheidsstraffen van drie jaar of minder, om de

reporter l'entrée en vigueur au 1er décembre 2021.	inwerkingtreding van de wet uit te stellen tot 1 december 2021.
Art. 4	**Art. 4**
Cet article a trait à l'entrée en vigueur de la présente loi, qui intervient le jour de sa publication au *Moniteur belge*.	Dit artikel betreft de inwerkingtreding van deze wet die in werking treedt de dag van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.
Par le Roi :	Van Koningswege :
Le Vice-Premier et Ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord	De Vice-eersteminister en Minister van Justitie, belast met Noordzee
Vincent Van Quickenborne	